

DEPARTAMENTO JURIDICO
DE CONTRATACIONES
ENTREGA DE
NOMBRE: [REDACTED]
FIRMA: [REDACTED]
FECHA: [REDACTED]
SELLO: [REDACTED]

MEDICA
INGENIEROS

003603

CONTRATO NUMERO Q-132/2010
LICITACIÓN PÚBLICA Q-008/2010
CODIGO RECURRIDO

NOSOTROS, OSCAR ABRAHAN KATTAN MILLA, mayor de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] y de esta Ciudad, con Documento Único de Identidad número [REDACTED] actuando en mi carácter de **DIRECTOR GENERAL** y por lo tanto Representante Legal del **INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**, quien en adelante se denominará, "EL INSTITUTO" o "EL ISSS", entidad Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria: [REDACTED] y **NORMA GUADALUPE LOPEZ DE GIRON**, mayor de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] Departamento [REDACTED] portadora de mi Documento Único de Identidad Número [REDACTED] actuando en nombre y representación en mi calidad de Administradora Única Propietaria de **MEDICA INGENIEROS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **MEDICA INGENIEROS, S.A. DE C.V.**, de Nacionalidad Salvadoreña, del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] a quien se designará como "**LA CONTRATISTA**"; y en cumplimiento al Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **2010-1193.SEP.**, asentado en el acta número **3367** de fecha **20 DE SEPTIEMBRE DE 2010**, ratificado en la misma fecha, mediante el cual se adjudicó la Licitación Pública número **Q-008/2010**, denominada "**ADQUISICION Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE VENTILADORES NEONATALES PARA HOSPITAL MATERNO INFANTIL PRIMERO DE MAYO DEL ISSS**", y Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **2010-1192.SEP.**, asentado en el acta número **3367** de fecha **20 DE SEPTIEMBRE DE 2010**, ratificado en la misma fecha, mediante el cual se autorizó incremento en la Asignación Presupuestaria para la referida Licitación Pública, y Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **2010-1334.OCT.**, asentado en el acta número **3372** de fecha **28 DE OCTUBRE DE 2010**, ratificado en la misma fecha, mediante el cual se resolvió el Recurso de Revisión interpuesto y que

afectaba la contratación del código A910501 confirmándose la adjudicación del mismo a favor de la contratista, por medio de este instrumento convenimos en celebrar el siguiente contrato con número **Q-132/2010**, el cual estará sujeto a las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO Y PRECIO:** La contratista se obliga para con el Instituto al **SUMINISTRO Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE VENTILADORES NEONATALES PARA HOSPITAL MATERNO INFANTIL PRIMERO DE MAYO DEL ISSS**; con el objeto de cubrir la necesidad de reemplazo de ventiladores neonatales del Hospital Materno Infantil Primero de Mayo del ISSS. La licitación tendrá carácter público y podrán participar aquellas personas naturales y jurídicas legalmente constituidas, con capacidad para suministrar los equipos requeridos, de conformidad a lo estipulado en la Base de la Licitación Pública antes referida, a lo especificado en el acta de notificación respectiva y a la oferta de la contratista, los cuales forman parte integrante del presente contrato y con pleno valor probatorio, de acuerdo al detalle siguiente:

Nº	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	UNIDAD MEDIDA	CANTIDAD	DEPENDENCIA SOLICITANTE	PRECIO UNITARIO US\$	MONTO TOTAL US\$
1	A910501	VENTILADOR NEONATAL. NOMBRE COMERCIAL: VENTILADOR NEONATAL. MARCA: MAQUET. MODELO: SERVO-I. PAIS: SUECIA. GARANTIA: 24 MESES. VIDA UTIL: 120 MESES. FORMA DE ENTREGA: 120 DIAS.	UN	17	TERAPIA RESPIRATORIA - HOSPITAL MATERNO INFANTIL PRIMERO DE MAYO	\$ 29,850.00	\$ 507,450.00
MONTO TOTAL DEL CONTRATO Incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios							\$ 507,450.00

El monto total del contrato es de **QUINIENTOS SIETE MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, el cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **SEGUNDA: VIGENCIA DEL CONTRATO.** El presente contrato estará vigente por UN AÑO a partir de la suscripción del mismo entre ambas partes. **TERCERA: FORMA DE PAGO.** La forma de pago será por un solo pago posterior a la entrega de los equipos de acuerdo a Acta de Recepción a satisfacción según numeral 6.4 **PAGO ELECTRONICO CON ABONO A CUENTA.** El ISSS ha contratado con Citibank de El Salvador, S.A., Banco HSBC Salvadoreño, S. A. y Banco Agrícola, S. A. la modalidad de pago con abono a cuenta, para la cual el contratista deberá proporcionar su número de cuenta al que se efectuarán los abonos, debiendo ser un número único de

cuenta por suministrante independientemente del número de contratos que firme con la institución (**Anexo N° 4 "Formato para solicitar pago electrónico" del Romano II "Términos Legales y Administrativos" de la Base de la Licitación Pública Q-008/2010**). **DOCUMENTACIÓN DE RESPALDO.** Para que el ISSS haga efectivo el pago, la contratista deberá adjuntar: **a)** Factura duplicado-cliente con IVA incluido, en original y copia, debidamente firmada por las Jefaturas, los Administradores o los Intendentes según la dependencia que corresponda; **b)** Acta de recepción emitida por la dependencia usuaria del servicio con firma del Director o por jefatura de la dependencia y del Representante de la Contratista; **c)** Fotocopia de contrato suscrito con el ISSS y para el primer pago anexar fotocopia de Constancia de Recepción a satisfacción de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, emitida por el Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI; y **d)** Último recibo por pago de cotizaciones del Régimen de Salud del ISSS, que demuestre que no se encuentra en mora. Y en caso de estarlo autoriza al ISSS, para que le efectúe el descuento en ese concepto de los pagos que tuviere pendiente a su favor en virtud del contrato respectivo. La contratista deberá presentar los documentos de respaldo antes indicados en la Sección Trámite de Pago del Departamento de Tesorería o en el lugar que la Unidad Financiera Institucional lo autorice. **CUARTA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** El responsable de administrar el contrato será el Director de cada Centro de Atención solicitante o quien este designe. El Director informará al contratista el nombre y cargo de la persona designada para la administración del contrato, quien será responsable de verificar la ejecución y buena marcha del contrato, debiendo notificar por escrito, con visto bueno de la Dirección, cualquier irregularidad o incumplimiento del Contratista al Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI, para que tramite la sanción correspondiente de acuerdo a lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento. **QUINTA: PLAZO DE ENTREGA DE LOS EQUIPOS.** El plazo de entrega de los equipos en las instalaciones del Centro de Atención solicitante, detallado en el numeral 7.1 de los términos técnicos, será en un tiempo máximo comprendido en días calendario según lo detallado en el **Anexo No. 6** contados a partir de la recepción del contrato legalizado por la contratista en el Departamento Jurídico de Contrataciones. El Consejo Directivo

1008800

a solicitud de la Contratista, podrá acordar, antes del vencimiento del plazo de entrega, variación en el plazo para la entrega del equipo de acuerdo a lo establecido en el Art. 86 de la LACAP, respetando la cláusula de modificaciones contractuales. **SEXTA: RECEPCION DE LOS EQUIPOS INSTALADOS.** Para la recepción del equipo, la contratista deberá presentar 2 copias de los siguientes documentos: contrato, oferta técnica y base de licitación. El responsable de recibir cada equipo será el Administrador del Contrato del Centro de atención solicitante. Deberá levantarse acta para dejar constancia de la recepción a satisfacción o con señalamiento de los defectos que se comprobaren, para lo cual se establecerá como fecha de recepción el día y la hora en que fue recibido el equipo a satisfacción según lo establecido en el inciso 1º del art. 121 de la LACAP: "Para la recepción de los bienes adquiridos por suministro, deberá asistir un representante de la institución solicitante de la adquisición, con quien se levantará acta para dejar constancia de la misma, a entera satisfacción o con señalamiento de los defectos que se comprobaren. El acta llevará el visto bueno (de acuerdo al literal "r" de las OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA) de ACABI y del Área de Mantenimiento local o en su defecto del Departamento de Operación y Mantenimiento. **SEPTIMA: OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** 1) Al momento de la entrega, el ISSS podrá recibir previa solicitud de la contratista, modelos más recientes que los ofertados o tecnológicamente superiores, siempre y cuando se mantengan el precio ofertado y el resto de los términos contractuales, para lo cual deberá existir opinión técnica favorable por parte de Aseguramiento de la Calidad de Bienes e Insumos del ISSS y el Administrador del Contrato; 2) Cuando aplique, el contratista deberá fijar e instalar al ventilador el monitor para capnografía externo; 3) Deberá entregar todos los accesorios y materiales necesarios para el transporte intrahospitalario; 4) Una vez contratados, los equipos deberán ser entregados instalados y funcionando junto con sus componentes, accesorios e insumos en las instalaciones del Centro de Atención solicitante u otro lugar que el ISSS designe; 5) El equipo a entregar deberá cumplir con todas las especificaciones técnicas solicitadas e incluidas en la documentación contractual respectiva; 6) Los ventiladores contratados deben funcionar con oxígeno y aire comprimido externos (disponibles en la red de gases del Hospital). Sin embargo si se contratan ventiladores que generen

su aire comprimido a través de turbina u otro medio; deberán incluir además la opción de poder utilizarlos con las fuentes de gases (oxígeno y aire comprimido) externas antes mencionadas; **7)** Con el fin de garantizar la seguridad del paciente, el equipo contratado deberá realizar durante el proceso de inicialización autodiagnóstico para poder detectar anticipadamente fallas de funcionamiento; **8)** Deberá entregar equipos totalmente nuevos y deberá entregar junto con ellos, los accesorios e insumos contratados, según el numeral 7.2 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS EQUIPOS MÉDICOS SOLICITADOS de los términos técnicos, la oferta de la contratista; y todo lo necesario para su funcionamiento de acuerdo al literal "d" y "f" del numeral 6.1 OBLIGACIONES DEL OFERTANTE de esta base de licitación; **9)** La contratista deberá entregar al administrador del contrato junto con el equipo, el documento de garantía contra desperfectos de fábrica por el periodo mínimo que se detalla en el **Anexo No. 6**; en caso que la marca del código ofertado no hubiere sido contratada por el ISSS, deberá venir considerada además la ampliación de la garantía según numeral 4.3.2. Asimismo deberá entregar carta compromiso de suministro de repuestos durante el periodo de vida útil del equipo y copia del certificado de vida útil del mismo; **10)** Garantizar la protección eléctrica del equipo. Si es necesario la utilización de regulador de voltaje o UPS o se requiere realizar el polarizado del toma corriente, deberá ser entregado instalado y funcionando junto con el equipo; **11)** Deberá entregar junto con los equipos, los manuales de la siguiente forma: Al usuario (por cada equipo): original impreso del manual de operación (en castellano), original impreso del manual de servicio (en castellano o ingles), Al Área de Mantenimiento del Centro de Atención solicitante (por código): Una copia impresa o digital del manual de operación (en castellano), una copia impresa o digital del manual de servicio (en castellano o ingles); y cuando aplique los manuales de pre-instalación, instalación y partes, A la sección del Depto. De Operación y Mantenimiento (Por código): dos copias impresas o digitales del manual de operación (en castellano), tres copias impresas o digitales del manual de servicio (en castellano o ingles); y cuando aplique los manuales de pre-instalación, instalación y partes; **12)** El transporte y las condiciones en las que se entreguen los equipos contratados desde la fábrica hasta su lugar de instalación es de exclusiva responsabilidad de la Contratista; **13)** Todos los

equipos deberán traer grabado o firmemente adherido a su carcasa una placa metálica en cada uno de los componentes externos donde muestre la Leyenda "PROPIEDAD DEL ISSS PROHIBIDA SU VENTA", así como el código del ISSS, la fecha de entrega al ISSS, fecha de expiración de la garantía y teléfono donde se pueda reportar desperfectos a la contratista. Esta placa debe ser resistente a la limpieza y desinfección del equipo y deberá ser colocada en un lugar visible y que no interfiera con el normal funcionamiento del equipo entregado; **14)** Deberá entregar el programa de mantenimiento preventivo y la rutina de servicio correspondiente, al Administrador del Contrato y al Área de Mantenimiento del Centro de Atención solicitante cuando hubiere y al Depto. Operación y Mantenimiento. Dicho programa de mantenimiento deberá cubrir todo el equipamiento instalado para el funcionamiento del equipo contratado; **15)** Proporcionará a entera satisfacción del ISSS, la cantidad de capacitaciones necesarias dirigidas al usuario, especificando temas y tiempos, de preferencia en las instalaciones del Centro de Atención donde serán entregados los equipos, para instruir en el uso adecuado y eficiente de los mismos, serán de carácter obligatorio y deberán ser canalizadas a través del Administrador del Contrato para que se realicen en el plazo que éste le indique; **16)** Proporcionará a entera satisfacción del ISSS, capacitaciones o adiestramientos de servicio o mantenimiento dirigidos al personal técnico de Mantenimiento, serán de carácter obligatorio y deberán ser canalizadas a través del Área de Mantenimiento local o en su defecto del Departamento de Operación y Mantenimiento, para que se realicen en el plazo que éste le indique; **17)** En caso de que la contratista no cuente con personal técnico capacitado, deberá proporcionar dicho adiestramiento, en el período previo a la entrega del equipo. (No se aceptará que se realice simultáneamente la capacitación al personal de la contratista y al personal del ISSS); **18)** Cuando el equipo se encuentre completamente instalado y realizadas las pruebas de funcionamiento correspondientes por parte de la contratista, deberá solicitar a Aseguramiento de la Calidad de Bienes e Insumos (ACABI) y al Área de Mantenimiento del Centro de Atención solicitante o en su defecto al Departamento de Operación y Mantenimiento, la inspección correspondiente para verificar el cumplimiento de los términos técnicos a satisfacción del ISSS del equipo contratado previa coordinación con el Administrador del Contrato. Para lo cual deberá presentar

constancia de entrega de manuales y Capacitaciones o compromiso escrito de capacitación según los literales "k", "o", "p" y "q" de las OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA; **19)** Si durante la inspección se encontrare que el equipo no cumple con lo requerido por el Instituto, la contratista está obligada a hacer las gestiones necesarias para entregar a entera satisfacción del ISSS, en el plazo estipulado en la notificación de rechazo extendida por el Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI del ISSS. En caso que el suministrante no resuelva el problema en el tiempo estipulado, se hará efectivo lo dispuesto en el Art. 121 Incisos 2º y 3º de la LACAP, los cuales dicen: *"Cuando se comprueben defectos en la entrega, el contratista dispondrá del plazo que determine el contrato, para cumplir a satisfacción, y en caso contrario, además, se hará valer la garantía de cumplimiento de contrato. Si el contratista no subsanare los defectos comprobados, se tendrá por incumplido el contrato y procederá la imposición de sanciones, o en su caso la extinción del contrato"*; **20)** Cuando el equipo sea rechazado por no cumplir con lo requerido por el Instituto, y no se haya superado las observaciones en el plazo otorgado para ello, deberá ser retirado de las instalaciones del Centro de Atención por el Contratista a más tardar tres días hábiles después de recibir la notificación de rechazo, en caso de requerir un plazo adicional, deberá ser solicitado al Administrador del Contrato para evaluarlo en conjunto con el Área de mantenimiento correspondiente, caso contrario se cobrará el costo en días calendario en concepto de bodegaje, el cual será brindado por la Sección Control de Costos a solicitud del administrador del contrato para ser remitido al Depto. De Contratos y Proveedores para su respectiva notificación; **21)** Se compromete a cumplir con el programa de mantenimiento preventivo durante el tiempo de duración de la garantía para los equipos contenidos en esta licitación. Deberá dejar registro o constancia al usuario, que demuestre que el usuario y el personal de mantenimiento local o en su defecto el Departamento de Operación y Mantenimiento han supervisado a satisfacción cada una de las visitas de mantenimiento realizadas; **22)** Durante el tiempo de la garantía la contratista no puede sustituir al personal propuesto en el numeral 3.2 sin previa autorización del Área de Mantenimiento del Centro de Atención solicitante ó en su defecto del Departamento de Operación y Mantenimiento; **23)** El personal técnico de mantenimiento propuesto en el numeral 3.2 deberá pertenecer a la

contratista y deberá estar disponible cuando el ISSS así lo requiera, por lo cual deberá residir en el país; **24)** La Contratista deberá asignar un libro de control que se denominará Bitácora para cada equipo contratado, en la que se registrarán las fechas de las revisiones efectuadas, los cambios de repuestos, las reparaciones y todo lo relacionado con el equipo durante el período de garantía, deberá contener una portada con los datos generales del equipo y se entregará al Administrador del Contrato del centro de atención; **25)** Se compromete a atender el llamado por reparación en un tiempo máximo de acuerdo al **Anexo No. 6** a partir de la notificación, durante el período de garantía del equipo suministrado. El plazo para la reparación del equipo será acorde a la magnitud de la falla, el cual será determinado por escrito en coordinación con al Área de Mantenimiento local o en su defecto con el Departamento de Operación y Mantenimiento; **26)** Si durante el plazo de la garantía de fábrica el equipo presentare fallas, la contratista se verá obligada a repararlo o reemplazarlo, caso contrario se aplicará lo establecido en los arts. 37 y 122 de la LACAP; **27)** Si la falla del equipo requiere que éste sea retirado de las instalaciones deberá coordinar la salida del equipo con la Dirección del Centro de Atención y se deberá informar al Área de Mantenimiento local y al Depto. Operación y Mantenimiento; y **28)** La contratista se obliga a cumplir con lo consignado en su oferta, lo señalado en el presente contrato y lo dispuesto en la base del referido proceso de licitación, y de forma particular, a lo estipulado en los términos de referencia de esta última. **OCTAVA:** **ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD.** Durante la vigencia de la Garantía de Fábrica el Administrador del Contrato debe informar a Aseguramiento de la Calidad de Bienes e Insumos (ACABI) cualquier falla que no se haya podido solventar y provoque mal funcionamiento del equipo contratado, si se observare, algún vicio o deficiencia, el Depto. De Contratos y Proveedores UACI notificará a la contratista el reclamo respectivo y pedirá la reposición del equipo. Antes de expirar el plazo de la garantía y comprobado que los equipos no pueden ser reparados o repuestos, la UACI los rechazará y hará efectiva la garantía respectiva. El ISSS quedará exento de cualquier pago pendiente y exigirá la devolución de cualquier pago que haya hecho a la contratista. **NOVENA: GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas en virtud de este contrato, la

contratista deberá presentar a satisfacción del Instituto en la Jefatura del Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI del ISSS, **dentro del término de quince (15) días hábiles contados a partir del día siguiente de recibir el contrato debidamente legalizado**, el cual podrá ser ampliado por la UACI, en caso fortuito o fuerza mayor, **una Garantía de Cumplimiento de Contrato por un monto equivalente al 10% sobre el valor total del contrato, la cual estará vigente a partir de la suscripción del contrato y tendrá una vigencia igual a la del contrato, más tres (3) meses adicionales**, la cual quedará en poder del ISSS. Se aceptaran como garantías de cumplimiento de contrato: Fianzas emitidas por Bancos, Aseguradoras, Afianzadoras o de cualquier otra institución registradas y avaladas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. **DECIMA: MODIFICACIONES CONTRACTUALES.** La Contratista y/o el Usuario podrán solicitar modificaciones al Contrato, siempre que no afecte los intereses Institucionales, no podrán tramitarse modificativas que conlleven incrementos en los precios adjudicados, debiendo existir una opinión técnica favorable del Departamento de Planificación de Necesidades, el cual podrá asesorarse de opiniones técnicas de otras áreas, y opinión favorable del Área Jurídica y **debidamente aprobada por el Consejo Directivo del ISSS.** Dichas solicitudes deberán ser presentadas en el Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI, con treinta días calendario de anticipación al vencimiento del plazo del contrato para su respectivo trámite. **DECIMA PRIMERA: CAUSALES DE FINALIZACION DEL CONTRATO.** a) Por incumplimiento en los estándares de calidad establecidos en la Base de la Licitación Pública Q-008/2010; b) Por incumplir a lo pactado en el contrato suscrito con el ISSS; y c) Otras causales que afecten los intereses del ISSS. **DECIMA SEGUNDA: PENALIZACIONES. A) FORMA DE EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocatoria; d) Por las demás causas que se determinen contractualmente o por las disposiciones del derecho común, en cuanto fuere aplicable. El ISSS, podrá dar por extinguido el contrato sin necesidad de trámite judicial y sin responsabilidad alguna de su parte, si la contratista incurre en algunas de las causales contenidas en las formas de extinción antes descritas. **B) MULTAS.**

Cuando la contratista incurriese en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al Art. 85 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, el cual establece: *"Cuando el contratista incurriese en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad a la siguiente tabla: En los primeros treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del (0.1%) del valor total del contrato. En los siguientes treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del (0.125%) del valor total del contrato. Los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del (0.15%) del valor total del contrato. Cuando el total del valor del monto acumulado por multa, represente hasta el doce por ciento (12%) del valor total del contrato, procederá la revocación del mismo, haciendo efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. El porcentaje de la multa previamente establecido, será aplicable al monto total del contrato incluyendo los incrementos y adiciones, si se hubieren hecho. Sin embargo, de lo dispuesto en los incisos anteriores en su caso, la multa establecida será fijada proporcionalmente de acuerdo al valor total del avance correspondiente dentro de la respectiva programación de la ejecución de las obligaciones contractuales, siempre que éstas puedan programarse en diversas etapas. En el contrato de suministro, los porcentajes previamente fijados para la multa, le serán aplicables únicamente sobre el valor de los suministros que se hubieren dejado de entregar por el incumplimiento parcial del contrato. Las multas anteriores se determinarán con audiencia del contratista".*

C) CADUCIDAD DEL CONTRATO. El contrato también se extingue por las causales de caducidad, sin perjuicio de las responsabilidades contractuales por incumplimiento de las obligaciones siguientes: a) La falta de presentación de la Garantía de Cumplimiento de Contrato o de las especiales o las complementarias de aquella, en los plazos correspondientes y en los casos previstos en la Ley o en el contrato; b) La mora de la contratista en el cumplimiento de los plazos o por cualquier otro incumplimiento de sus obligaciones contractuales, y cuando las multas hubiesen alcanzado un monto

equivalente al 12% del valor total del contrato, incluyendo en su caso, modificaciones posteriores; y c) Las demás que determine la Ley o el contrato.

D) RECLAMACIÓN POR DAÑOS, PERJUICIOS Y VICIOS OCULTOS. El plazo para que se extinga la responsabilidad de la contratista por daños, perjuicios y vicios ocultos prescribirá en el plazo establecido en los artículos 2253 y siguientes del Código Civil.

E) RECLAMACIÓN POR VICIOS Y DEFICIENCIAS. Si durante el plazo de vigencia de la garantía de fábrica otorgada por la contratista, se observare algún vicio o deficiencia, la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional hará por escrito a la contratista el reclamo respectivo y le exigirá cumplir con lo contratado. Antes de expirar el plazo de la garantía indicada anteriormente y comprobado que lo contratado no puede ser brindado por no reunir los requisitos de calidad acordados, la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del ISSS, los rechazará y hará efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato, quedando el ISSS exento de hacer cualquier pago pendiente y exigirá la devolución de cualquier pago que haya hecho a la contratista por productos que hayan presentado vicios o deficiencias.

F) EXCLUSIÓN DE CONTRATACIONES. El ISSS inhabilitará a la Contratista en caso de incurrir en las faltas citadas en el Artículo 158 LACAP, el cual establece: *“La institución inhabilitará para participar en procedimientos de contratación administrativa, por un período de uno a cinco años según la gravedad de la falta, al contratista que incurra en alguna de las conductas siguientes: a) Afectare reiteradamente los procedimientos de contratación en que participe o invocare hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación; b) Obtuvo ilegalmente información confidencial que lo sitúe en ventaja respecto de otros competidores; c) Suministrare dádivas, directamente o por intermedio de otra persona, a los funcionarios o empleados involucrados en un procedimiento de contratación administrativa, o acreditarse falsamente la ejecución de obras, bienes o servicios en perjuicio de la institución contratante; d) Suministrare un bien, servicio u obra de inferior condición o calidad del pactado o contratado; e) Participare directa o indirectamente, en un procedimiento de contratación, pese a estar excluido por el régimen de prohibiciones de esta Ley; f) DEROGADO;(2); f) DEROGADO;(2); h) No suscribiere el contrato en el plazo acordado o señalado, sin causa justificada y comprobada; e, i) Hubiere reincidido en las conductas contempladas en los*

literales anteriores. La exclusión deberá hacerse por resolución razonada y de todo lo actuado, la UACI deberá informar a la UNAC". **G) FALTAS DE LA CONTRATISTA.** El ISSS hará efectiva las garantías que la contratista otorgue por el presente contrato en caso de incurrir en las faltas citadas en el Artículo 33 de la LACAP, el cual establece: "...La Garantía de Mantenimiento de oferta se hará efectiva en los siguientes casos: a) Si el ofertante no concurre a formalizar el contrato en el plazo establecido; b) Si no se presentase la Garantía de Cumplimiento de Contrato dentro del plazo determinado en las bases de licitación o de concurso; y, c) Si el ofertante retirare su oferta injustificadamente", y en el Artículo 36 de la LACAP, el cual establece: "Al contratista que incumpla alguna de las especificaciones consignadas en el contrato sin causa justificada, se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento. La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido"; y **H) CONSIDERACIONES ESPECIALES.** Es entendido y convenido que la contratista ha examinado y ha comprendido el objeto de la Base de la Licitación Pública en referencia, y se obliga a lo dispuesto en la misma. **DECIMA TERCERA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Se tendrán por incorporados como parte integrante del presente contrato y con pleno valor probatorio los documentos siguientes: a) La Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento; b) La oferta técnica y económica presentada por la contratista y sus anexos; c) El Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **2010-1193.SEP.**, asentado en el acta número **3367** de fecha **20 DE SEPTIEMBRE DE 2010**, ratificado en la misma fecha; d) La Base de la Licitación Pública número **Q-008/2010**, denominada **"ADQUISICION Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE VENTILADORES NEONATALES PARA HOSPITAL MATERNO INFANTIL PRIMERO DE MAYO DEL ISSS"**, Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **2010-1192.SEP.**, asentado en el acta número **3367** de fecha **20 DE SEPTIEMBRE DE 2010**, ratificado en la misma fecha, mediante el cual se autorizó incremento en la Asignación Presupuestaria para la referida Licitación Pública, y Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **2010-1334.OCT.**, asentado en el acta número **3372** de fecha **25 DE OCTUBRE DE 2010**, ratificado en la misma

fecha, mediante el cual se resolvió el Recurso de Revisión interpuesto y que afectaba la contratación del código A910501 confirmándose la adjudicación del mismo a favor de la contratista, sus anexos y adendas si las hubiere; d) el acta de apertura de ofertas, e) las garantías, f) las notas aclaratorias previas a la firma del contrato si las hubiere, g) las consultas si las hubiere; h) las resoluciones modificativas, si las hubiere; e i) otros documentos que emanen del presente contrato. *En caso de discrepancia entre el contrato y los documentos contractuales, prevalecerá el más conveniente al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la ejecución del suministro objeto del presente contrato.* **DECIMA CUARTA:** **INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** De conformidad al artículo ochenta y cuatro incisos uno y dos de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de Administración Pública, el ISSS se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de Administración Pública y su Reglamento, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la ejecución del **suministro** objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere conveniente. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el ISSS, las cuales le serán comunicadas por medio de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del ISSS u otro funcionario o empleado público del ISSS autorizado para tal efecto. Es entendido y convenido que la contratista ha examinado y comprendido el objeto de la base de la referida Licitación Pública y se sujeta a lo dispuesto en la misma. **DECIMA QUINTA: LEGISLACIÓN APLICABLE.** Las partes contratantes nos sometemos expresamente a lo regulado en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento. **DECIMA SEXTA: DOMICILIO.** Para los efectos legales derivados del presente contrato las partes nos sometemos a la jurisdicción y competencia de los tribunales de esta ciudad. La contratista señala para oír notificaciones la dirección siguiente: [REDACTED]

presente contrato, en la ciudad de San Salvador, a los ~~un~~ días
del mes de Noviembre de dos mil diez. *Ermendados-Rosas-6-Valen.-*


DR. OSCAR ABRAHAM KATTAN MILLA
DIRECTOR GENERAL - ISSS

En la ciudad de San Salvador, a las *quince* horas y ~~veinte~~ minutos
del día ~~uno~~ de Noviembre de dos mil diez. Ante mí, **JORGE
EDELBERTO TORRES RODRIGUEZ**, Notario, de este [REDACTED]
COMPARECEN: el Doctor **OSCAR ABRAHAM KATTAN MILLA**, [REDACTED]

[REDACTED] del [REDACTED] y de esta Ciudad,
persona a quien conozco y es portador de su Documento Único de Identidad
número [REDACTED]

quien actúa en nombre y representación, en su carácter de DIRECTOR
GENERAL y por lo tanto Representante Legal del **INSTITUTO
SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**, quien en adelante se denominará,
"EL INSTITUTO" o "EL ISSS", entidad Autónoma de Derecho Público, de este
domicilio, con Número de Identificación Tributaria: [REDACTED]

[REDACTED] y por otra
parte la Licenciada **NORMA GUADALUPE LOPEZ DE GIRON**, de [REDACTED]
Licenciada en [REDACTED] del domicilio de [REDACTED]
Departamento de [REDACTED] persona a quien no conozco pero
identifico por medio de su Documento Único de Identidad Número [REDACTED]

[REDACTED]
actuando en nombre y representación en su carácter de Administradora Única
Propietaria de **MEDICA INGENIEROS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL
VARIABLE**, que se abrevia **MEDICA INGENIEROS, S.A. DE C.V.**, de
Nacionalidad Salvadoreña, del domicilio [REDACTED] Departamento
[REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] a quien se
denominará "**LA CONTRATISTA**", cuyas personerías mas adelante
relacionaré, y quienes en los caracteres antes indicados **ME DICEN:** Que

reconocen como suyas las firmas, obligaciones, conceptos y condiciones que aparecen escritas en el contrato que antecede, que consta de DIECISEIS CLAUSULAS, escritas en SIETE HOJAS DE PAPEL SIMPLE, de conformidad con el Acuerdo de Consejo Directivo del Instituto número **DOS MIL DIEZ-UN MIL CIENTO NOVENTA Y TRES.SEP.**, asentado en el acta número **TRES MIL TRESCIENTOS SESENTA Y SIETE** de fecha **VEINTE DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIEZ**, ratificado en la misma fecha, mediante el cual se adjudicó la Licitación Pública número **Q-CERO CERO OCHO / DOS MIL DIEZ**, denominada **"ADQUISICION Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE VENTILADORES NEONATALES PARA HOSPITAL MATERNO INFANTIL PRIMERO DE MAYO DEL ISSS"**, Acuerdo de Consejo Directivo del Instituto número **DOS MIL DIEZ-UN MIL CIENTO NOVENTA Y DOS.SEP.**, asentado en el acta número **TRES MIL TRESCIENTOS SESENTA Y SIETE** de fecha **VEINTE DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIEZ**, ratificado en la misma fecha, mediante el cual se autorizó incremento en la Asignación Presupuestaria para la referida Licitación Pública, y Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **DOS MIL DIEZ-UN MIL TRESCIENTOS TREINTA Y CUATRO.OCT.**, asentado en el acta número **TRES MIL TRESCIENTOS SETENTA Y DOS** de fecha **VEINTICINCO DE OCTUBRE DE DOS MIL DIEZ**, ratificado en la misma fecha, mediante el cual se resolvió el Recurso de Revisión interpuesto y que afectaba la contratación del código A NOVECIENTOS DIEZ MIL QUINIENTOS UNO, confirmándose la adjudicación del mismo a favor de la contratista. La vigencia del contrato será de un año a partir de la suscripción del mismo entre ambas partes; el monto total del contrato es de **QUINIENTOS SIETE MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, el cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; así mismo la contratista se obliga a cumplir cada una de las cláusulas, obligaciones, condiciones y estipulaciones que contiene el documento privado que antecede, sometiéndose a las sanciones establecidas en el mismo por el incumplimiento a alguna de ellas; y yo el Notario **DOY FE: A)** Que las firmas que anteceden son **AUTENTICAS**, por haber sido puestas de su puño y letra a mí presencia por los comparecientes, quienes reconocen el documento antes relacionado y todos los conceptos vertidos en él. **B)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúa el

2018001

Doctor **OSCAR ABRAHAN KATTAN MILLA**, por haber tenido a la vista; a) La Ley del Seguro Social, contenida en el Decreto Legislativo un mil doscientos sesenta y tres, de fecha tres de diciembre de mil novecientos cincuenta y tres; publicado en el Diario Oficial número doscientos veintiséis, Tomo ciento sesenta y uno, del día once del mismo mes y año, en cuyos artículos uno, cuatro, nueve y dieciocho literal i), consta respectivamente: el establecimiento del Seguro Social como una Institución de derecho público, que realiza los fines de seguridad social que dicha ley determina; que el planeamiento, dirección y administración del Seguro Social, están a cargo del Instituto Salvadoreño del Seguro Social, persona jurídica que tiene su [REDACTED] [REDACTED] que el Presidente de la República nombra al Director General de dicha Institución, correspondiendo al Director General la representación administrativa, judicial y extrajudicial de la misma; b) Transcripción de ACUERDO EJECUTIVO número **CATORCE**, de fecha uno de junio de dos mil nueve, a través del cual se nombra a los Doctores **OSCAR ABRAHÁN KATTÁN MILLA** y **RICARDO CEA ROUANET**, a partir de esa misma fecha, **DIRECTOR GENERAL** y **SUB DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**, respectivamente, extendida por el licenciado DIONISIO ISMAEL MACHUCA MASSIS, Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos de la Presidencia de la República de El Salvador, el día tres de junio de dos mil nueve, Acuerdo publicado en el Diario Oficial número **NOVENTA Y NUEVE**, Tomo **TRESCIENTOS OCHENTA Y TRES**, de fecha uno de junio de dos mil nueve; c) Certificación expedida en esta ciudad, a los cuatro días del mes de junio del año dos mil nueve, por el licenciado DIONISIO ISMAEL MACHUCA MASSIS, Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos de la Presidencia de la República de El Salvador, de la que consta que a folios **DIEZ** frente del Libro de **Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos**, que lleva dicha Presidencia, se encuentra asentada el Acta de Juramentación a través de la cual los doctores **OSCAR ABRAHÁN KATTÁN MILLA** y **RICARDO CEA ROUANET**, tomaron protesta constitucional como **DIRECTOR GENERAL** y **SUB DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**, respectivamente, ante el señor **PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA CARLOS MAURICIO FUNES CARTAGENA**, el día uno de junio de dos mil nueve; en consecuencia el compareciente se encuentra facultado

para suscribir instrumentos como el que antecede y actos como el presente; y
C) De ser legítima y suficiente la personería con la que actúa la Licenciada
NORMA GUADALUPE LOPEZ DE GIRON, por haber tenido a la vista: a) La
Certificación Notarial del Testimonio de Escritura Matriz de Constitución de
MEDICA INGENIEROS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que
se abrevia **MEDICA INGENIEROS, S.A. DE C.V.**, otorgada en la ciudad de San
Salvador, Departamento de San Salvador, a las quince horas del día veinticuatro
de Noviembre de dos mil tres, ante los oficios del Notario OSCAR EDGARDO
SILVADO GRANADOS, e inscrito al Número CUATRO del Libro UN MIL
OCHOCIENTOS SETENTA del Registro de Sociedades del Registro de
Comercio, y en el cual consta que dicha sociedad se denomina como queda
escrito, que su naturaleza es la antes consignada, que su domicilio es el de la
ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, que se ha constituido
para un plazo indefinido, que dentro de su finalidad está el realizar actos como
el objeto del contrato que antecede, que la representación judicial y
extrajudicial, así como el uso de la firma social le corresponde al Administrador
Único Propietario o quien haga sus veces, según el caso, electos para un
periodo de CINCO AÑOS, contados a partir de la fecha de su elección; y b)
Certificación Notarial de la Credencial de Elección de Junta Directiva de
MEDICA INGENIEROS, S.A. DE C.V., en la que consta que la compareciente
fue nombrada Administradora Única Propietaria de la citada sociedad, para un
periodo de CINCO AÑOS, a partir del día veinticinco de Noviembre de dos
mil ocho, dicha certificación está inscrita bajo el Número OCHENTA Y TRES
del Libro DOS MIL TRESCIENTOS SETENTA Y OCHO del Registro de
Sociedades del Registro de Comercio, por lo que la compareciente está
facultada para suscribir instrumentos como el que antecede y actas como la
presente. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos
legales de esta acta notarial que consta de TRES HOJAS DE PAPEL SIMPLE, y
leído que les fue por mí todo lo escrito íntegramente en un sólo acto sin
interrupción, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.** *Emendado-Noviembre-Vale.-*

